

# The International Area Studies Library

## Translations on “Using the University of Illinois Library”

### Arabic

#### استخدام المكتبة

تعتبر المكتبة في جامعه الينوي في اربانا شميين ارشيف لاصدارات الحكومه كما انها تقوم بتلبيه احتياجات المنهج لدارسي و الابحاث والطلاب ، والاساتذه في الجامعه. تعتبر المكتبة ثاني اكبر مكتبه اكاديميه ورابع اكبر مكتبه في الولايات المتحده. تحتوي المكتبة علي ١٤ مليون كتاب موزعون بين المكتبه الرئيسيه في المخزن الرئيسي وبين باقي المكتبات في الجامعه. يمكنكم عمل زياره للمكتبه عن طريق الانترنت او عن طريق زياره المكتبه بشكل شخصي.

الكتب التي لا يتم استخدامها بشكل ملحوظ ولكنها مهمه يتم وضعها في مخزن خارج المكتبه بسمي او ك ستريت. اذا لم تجد الكتاب الذي تبحث عنه في المكتبه يمكنك ان تطلب الاستعاره من **I-Share** وهي عباره عن ٧٦ مكتبه في ولايه الينوي لتتيح لمستخدمي مكتبتنا في جامعه الينوي استعاره الكتب منهم. وهناك فرصه لاستعاره المقالات والكتب عن طريق حساب

#### **Interlibrary Loan and Document Delivery service** الاستعاره الخارجي

المكتبه الدوليه المتخصصه في موضوعات مختلفه تعتبر الرئيسيه في دعم المعلومات وتقديم الخدمات والاصدارات من اللغات الختلفه . في مقر المكتبه الدوليه IAS في قاعه الاطلاع يجد الزائر مجلات علميه ومصادر في الدراسات الافريقيه و الاشرق الاوسط وشمال افريقيا و وامريكا الاتينيه، ولغات السلافيك وتحتوي علي موضوعات متخصصه في مجلات شتا مثل العلوم الاجتماعيه والانسانيه و علوم اللغات.

للحصول علي معلومات اكثر عن المكتبه الرجاء استخدام الواصله التاليه

<http://www.library.illinois.edu/using/>

#### لاستخدام المكتبه الرئيسيه

المكان الرئيسي للكتب يوجد في الطابق الثاني من المكتبه وللدخول الي الكتب يجب ان يكون معكم بطاقو الهويه التي تمنحها الجامعه لكل منتسب وسوف يطلب الاطلاع عليها الموظف المختص المشرف علي المدخل الخاص بالكتب.

وللحفاظ علي سلامه الكتب سيطلب منكم عدم احضار الطعام في امكان وجود الكتب كما سيطلب عدم احضار المشروبات، والحقائب الشخصيه. ويمكنكم حفظ متعلقاتكم الشخصيه في مخازن ذات ارقام سريه متواجده بجانب المكان المودي للكتب في الطابق الثاني .

يمكنكم الحصول علي الكتاب الذي تريدونه او ان تطلبوا من الموظف المتواجد في المكتب القريب من المدخل المودي للكتب ان يحضره لكم بعد اعطائه رقم الكتاب . يمكنكم الحصول علي رقم الكتاب عن طريق البحث في كتالوج المكتبه علي الانترنت او عن طريق طلب المساعده من موظف الاستعلامات في الطابق الثاني في مقر المكتبه الرئيسي. يمكنكم ايضا الاطلاع علي خريطه رقمه الكتب وهي علي الحائط في المدخل المؤدي للكتب في الطابق الثاني في المكتبه الرئيسي

اذا لا ترغبون في البحث عن الكتاب بشكل شخصي يمكنكم ان تطلبوا المساعده من الموظف المتخصص في الطابق الثاني بان يحضر لكم الكتاب الذين ترغبون في قراءته ولكم الحق ان تطلبوا من كتاب واحد الي اربع كتب في حاله مساعده الموظف لكم. يقوم الموظف ببناء الثلاث ارقام الاخير الموجوده علي بطاقه الهويه التي تحملوها بمجرد وصول الكتب التي تطلبتمها منه .

اذا كنت غير متأكد من شئ وتريد المساعده يمكنكم الاتصال ب **ask a librarian**

كيفيه فتح حساب شخصي لاستعاره الكتب.

ال **I-Card** هو بطاقة الهوية الخاصه بكم التي تمنحها الجامعه لكل المنتسبين من طلاب واساتذه وموظفين وهذا بطاقة الهوية تمنحكم الحق في الوصول الي محتويات الكتبه من كتب وغيره عن طريق الانترنت او عن طريق الحضور الشخصي الي المكتبه وايضا تمنحكم حق استعاره اجهزه الكترونيه متواجده في مكتبه طلاب مرحله الليسنس والبكلوريوس.

### **Undergraduate Library**

**library catalog** تستطيعون ايضا استخدام بطاقة الهوية لفتح حساب في المكتبه من خلال الواصل التالي

بدايه يقوم الشخص ببحث قاعده المعلومات من علي صفحه الانترنت الخاصه بالمكتبه، فاذا كان لدى الشخص

ويقوم **request items** حساب مع المكتبه يمكنه طلب الكتاب الذي يرغب في قراءته عن طريق الضغط علي

فتح الشخص بطلب ارسال الكتاب له في اي مكتبه من مكتبات الجامعه التي تكون قريبه للشخص. من مزايا مع المكتبه انه يمنح الشخص الفرصه للاطلاع على اليوم المحدد لاعاده الكتاب الي المكتبه او الاصلاح **الحساب** علي كل اسماء الكتب التي قمتم باستعارتها والتي لازلت في حوزتكم

حتي تتمكنوا من طلب الكتب، من تجديد **create a library account** يجب ان يكون لديكم حساب مع المكتبه فتره الاستعاره ، ومراجعه اسماء الكتب التي لازلت في حوزتكم

عندما تفتح حساب مع المكتبه ستحتاج الي رقم الاستعاره ذلك الرقم موجود علي بطاقتكم الشخصيه الصادره من ويوجد الرقم في الجهه الاماميه من بطاقة الهوية الخاصه بكم **Borrower ID** الجامعه ويكتب بجوار الرقم

كيفيه البحث عن كتاب بلغه محدد

هناك طريقه للبحث عن كتاب مكتوب باي لغه غير الانجليزيه وهي البحث في قاعده المعلومات الخاصه بالمكتبه وتكتبون في الموضوع اسم اللغه التي تبحثون عنها. للبحث عن طريق استخدام البحث بالموضوع الموضوع يمكنكم اختيار كلمه الموضوع بعد الضغط علي قائمه المجموعات التي يمكن استخدامها للبحث . يمكنكم او اختيار اللغه من القامه **advanced search screen** اختيار اللغه ايضا بعد اختيار مايسمي البحث المتقدم التي تظهر لكم علي يمين ا

لطلب المساعده اتصلوا بنا **ask a librarian**

كيفيه الحصول علي مواد تساعد لتعلم الانكليزيه كلغه ثانيه

يوجد في مكتبه الجامعه العديد من المصادر المختلفه لدارسه اللغه الانكليزيه وايضا لتدريس اللغه الانكليزيه

**international language** كلغه ثانيه

توجد هذه المواد في مكتبات مختلفه في الجامعه منها مكتبه

**Social Sciences, Health, and Education Library (SSHEL) و the Literature & Languages Library**

كما يمكنكم الوصول الي المزيد من المعلومات عن طريق استخدام دليل المكتب الخاص باللغه الانجليزيه كلغه ثانيه

**resources for English language**

كما انكم ستجدون معلومات عن القواميس وفصل التدريس . اذا ترغبون في المساعده للحصول علي المزيد من

المعلومات عليكم الاتصال بنا **ask a librarian**

**للحصول علي المساعده من المتخصصين في المكتبه الدوليه**

المتخصصون العاملون في المكتبه الدوليه علي استعداد لرد علي الاستفسارات الخاصه بالدارسه والابحاث من الافراد . والمجموعات

كما يمكنكم زيارتنا في اوقات الدوام دون الاتصال المسبق. وفي حاله رغبتكم الاتصال بشخص معين متخصص يمكنكم

الاتصال لتحديد موعد محدد للمقابلته . ان كان هناك صعوبه في الحضور الشخصي يمكنكم الاتصال بنا عن طريق

**chat with a librarian** الدخول الي غرف الحوار

او يمكنكم استخدام الخدمه الخاصه بالاستشاره علي شبكه الاتصال **online reference service**

لتحديد موعد معنا يمكنكم الاتصال المباشر بالمكتبه الدوليه او الاتصال باحد المتخصصين لدينا

**subject specialists.**

٢١٧٣٣٣١٥٠١ للاتصال المباشر بالمكتبه الدوليه اتصلوب

internationalref@library.illinois او يمكنكم ارسال رساله بريده باللغه التي تفضلونها

[http://www.library.illinois.edu/ias/translations/How\\_to\\_Use\\_the\\_Library\\_Arabic\\_Translation.pdf](http://www.library.illinois.edu/ias/translations/How_to_Use_the_Library_Arabic_Translation.pdf)